

Partnerschaftsvereinbarung zwischen der Stadt Františkovy Lázně (CZ), und der Stadt Bad Ems (D)

Wir, die Unterzeichnenden

Lenka Průšová, Bürgermeisterin von Františkovy Lázně (Tschechische Republik)

und

Oliver Krügel, Bürgermeister von Bad Ems (Bundesrepublik Deutschland)

bekunden hiermit unsere Absicht, partnerschaftliche Beziehungen zwischen den Städten Františkovy Lázně und Bad Ems aufzubauen, die auf gegenseitigem Respekt, Vertrauen und Zusammenarbeit in allen Bereichen beruhen, die zur Entwicklung beider Städte und zur Zufriedenheit ihrer Bürger beitragen. Die freundschaftliche Beziehung zwischen den beiden Städten ist ein wichtiger Bestandteil zur Verständigung und Freundschaft der Bevölkerung beider Länder.

Durch ihre gemeinsame Zugehörigkeit zum UNESCO-Welterbe der „Great Spa Towns of Europe“ fühlen sich beide Städte den Leitgedanken der UNESCO-Kommission in besonderem Maße verpflichtet. Im Rahmen der Städtepartnerschaft wollen sie daher demokratische Werte, Toleranz und die Stärkung der europäischen Identität fördern. Ebenso umfasst dies die Intensivierung der Zusammenarbeit in den Bereichen Bildung und Kultur als Beitrag zur Wahrung des Friedens.

Wir erklären feierlich, dass wir wertvolle Erfahrungen und Beispiele bewährter Verfahren in der Verwaltung unserer Kurorte austauschen werden.

Im Rahmen dieser Partnerschaft verpflichten wir uns, die Aktivitäten zur gegenseitigen Kenntnis beider Städte und ihrer Regionen zu intensivieren.

Mit diesem Dokument bekunden wir unseren Wunsch, gemeinsame Veranstaltungen in folgenden Bereichen durchzuführen:

- *Schule, Kultur, Kunst, Sport*
- *Geschichte, Denkmalpflege*
- *(Gesundheits-)Tourismus, Destinationsmarketing*
- *weitere Bereiche, die für beide Seiten von Vorteil und gemeinsam nutzbar sind*

Zu diesem Zweck werden wir Treffen zwischen den beiden Städten unterstützen und organisieren.

Zum Ausdruck dieser Vereinbarung und in voller Übereinstimmung unterzeichnen wir dieses Memorandum.

Lenka PRŮŠOVÁ Oliver KRÜGEL

Bürgermeister von Františkovy Lázně, Bürgermeister von Bad Ems

Unterzeichnet in am